

Апрель 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок шестая сессия

Рим, 22-26 апреля 2013 года

Выполнение решений, принятых на 145-й сессии Совета

Резюме

В Многолетней программе работы Совета (CL 140/REP, Приложение H, Раздел F) предусматривается рассмотрение Советом хода выполнения решений, принятых на его предыдущей сессии.

В приведенной ниже таблице перечислены решения, принятые Советом на его 145-й сессии (Рим, 3-7 декабря 2012 года). В таблице приводятся: i) соответствующие пункты доклада Совета и справочного доклада/документа (в скобках) и ii) информация о ходе выполнения каждого решения.

Предлагаемое решение Совета

Совету предлагается принять к сведению приведенную в настоящем документе информацию.

Вопросы в отношении существенных положений настоящего документа следует направлять:

г-ну Луи Ганьону (Mr Louis Gagnon),

Директору Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам

Тел. +39 06570 53098

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Вопросы программы, бюджетные, финансовые и административные вопросы					
	<p>Доклад об осуществлении программы на 2010-2011 годы</p> <p>-----</p> <p><i>Подготовил: Бойд Хайт (Boyd Haight)</i></p>				
1.	<p>Продолжать усилия по достижению сбалансированного географического представительства сотрудников категории специалистов, с учетом требований, предъявляемых к профессиональным качествам (пункт 7)</p>		X		<p>Информация о ходе осуществления была представлена Финансовому комитету в марте 2013 года (см. документы FC 148/12, CL 146/3)</p> <p>http://www.fao.org/bodies/fc/fc148/ru/,</p> <p>http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG229R.pdf.</p>
2.	<p>Подготовить и представить на рассмотрение Совету для рассмотрения на его первой сессии в 2014 году более краткий и предметный доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы с добавлениями, рекомендованными в пункте 8 Доклада Совета</p> <p>http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf558r.pdf</p>			X	<p>Оценка по состоянию на конец двухгодичного периода и подготовка Доклада об осуществлении программы на 2012-2013 годы, ожидаемого к концу 2013 года.</p>
	<p>Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий</p> <p>-----</p> <p><i>Подготовил: Дэвид Бенфилд (David Benfield)</i></p>				

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
3.	Обеспечить, чтобы все мероприятия по ПНД, не завершённые на конец 2012 года, были оптимизированы и завершены в 2013 году (пункт 11)		X		Для завершения всех связанных с ПНД мероприятий в 2013 году была разработана программа ПНД на 2013 год. См. документ С 2013/26 (пункты 97-100) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg067r.pdf .
4.	Использовать на финансирование связанных с ПНД мероприятий в 2013 году все неизрасходованные остатки средств по бюджету ПНД на 2012 год, с тем чтобы не допустить какого-либо переноса средств на 2014 год (пункт 11)		X		Для завершения всех связанных с ПНД мероприятий был разработан план расходов по ПНД на 2013 год. См. документ С 2013/26 (пункты 256–261) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg067r.pdf .
5.	Представить на 38-й сессии Конференции ФАО через 146-ю сессию Совета всеобъемлющий доклад о выполнении ПНД, содержащий подробную информацию по количественным, качественным, финансовым и бюджетным аспектам, и учитывающий устойчивый характер и мультиплицирующие воздействие выгод от реализации ПНД (пункт 11)	X			См. документ С 2013/26 – Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процесса реформ ФАО.
6.	В контексте продолжения комплексного реформирования представить в 2013 году доклад о последующих мероприятиях после осуществления ПНД (пункт 11)	X			См. документ С 2013/26 – Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процесса реформ ФАО.
7.	Осуществить Мероприятие 7.22, предусматривающее проведение масштабной переработки "Руководства ФАО", придерживаясь того же подхода, что и правительство Мексики (пункт 12)		X		Работа включена в План мероприятий по ПНД на 2013 года с планируемым завершением к декабрю 2013 года и относится к ведению ПГД, CS. См. документ С 2013/26 (пункты 236 vi) и 259 v)).

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
8.	Представить обзор результатов работы по достижению гендерных целей на 146-й сессии Совета (пункт 12)	X			Информация была представлена на 148-й сессии Финансового комитета. См. документ FC 148/12 (пункты 17-20) http://www.fao.org/bodies/fc/fc148/ru .
9.	Предоставить в распоряжение сотрудников и государств-членов документ, содержащий информацию о пересмотренном подходе к изменению организационной культуры, а также программный документ по вопросам мобильности (пункт 12)	X			См. документ С 2013/26 – Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процесса реформ ФАО (Приложение VI).
10.	Продолжить работу по обеспечению языкового баланса и проверке качества автоматизированного перевода (пункт 12)		X		Данная работа включена в план мероприятий по ПНД на 2013 год с планируемым завершением к декабрю 2013 года и относится к ведению Директора, ОСР. См. документ С 2013/26 (пункт 238 iii)) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg067r.pdf .
11.	Завершить процесс найма на должность омбудсмана (пункт 12)		X		Этот процесс планируется завершить к июлю 2013 года под руководством Директора, ОНР. См. документ С 2013/26 (пункт 237 v)).
12.	Пометить "звездочкой" в итоговом докладе о выполнении ПНД мероприятия, считающиеся завершёнными и привести по ним дополнительную информацию (пункт 12)	X			См. документ С 2013/26 – Итоговый доклад руководства об осуществлении ПНД и процесса реформ ФАО.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p align="center">Преобразование ФАО в двухгодичный период 2012-2013 годов</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Бойд Хайт (Boyd Haight)</i></p>				
13.	Провести преобразования, обеспечив при этом полное выполнение утвержденных Программы работы и Бюджета на 2012–2013 годы (пункт 13 d))		X		<p>Данная деятельность будет завершена в 2013 году. Информация о ходе работы была представлена Комитету по программе и Финансовому комитету в марте 2013 года (см. документы PC 113/5 – FC 148/9, FC 148/10, CL 146/3, CL 146/4)</p> <p>http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG229R.pdf http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG212R.pdf.</p>
14.	Представить для рассмотрения дополнительные предложения по осуществлению преобразований на предмет их включения в Среднесрочный план действий на 2014-2017 годы Программу работы и бюджет на 2014-2015 годы для рассмотрения (пункт 13 j))	X			<p>Данные предложения о преобразованиях были представлены и включены в документ С 2013/3 (МПР 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета</p> <p>http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf490r.pdf.</p>
	<p align="center">Пересмотренная Стратегическая рамочная программа и концепция Среднесрочного плана на 2014-2017 годы</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Бойд Хайт (Boyd Haight)</i></p>				
15.	Внести изменения в Стратегическую цель 1, как это указано в пункте 15 Доклада Совета (пункт 15)	X			<p>Поправки были включены в документ С 2013/7 – Пересмотренная Стратегическая рамочная программа для рассмотрения на</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					146-й сессии Совета http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg015r.pdf
16.	Доработать шестую Стратегическую цель, касающуюся поддержания и повышения качества технической работы Организации, связанной с разработкой норм и стандартов, генерированием знаний и предоставлением общественных благ, включая показатели эффективности (пункт 16 а))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf490r.pdf
17.	Учет гендерной проблематики во всех Стратегических целях (пункт 16 b))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета.
18.	Учитывать рекомендации региональных конференций и технических комитетов (пункт 16 с))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета.
19.	Доработать планы действий с учетом пересмотренных основных функций (пункт 16 d))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета.
20.	Учитывать Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (пункт 16 f))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета.
21.	Подготовить четкий обзор организационной структуры и порядка подотчетности, функций и обязанностей в полном проекте Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и Программе работы и бюджете на 2014-2015 годы (пункт 17 b))	X			Включено в документ С 2013/3 (ССП 2014-2017/ПРБ 2014-2015) для рассмотрения на 146-й сессии Совета.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p align="center">Укрепление Программы технического сотрудничества</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Лоран Тома (Laurent Thomas)</i></p>				
22.	<p>Представить план реализации мер по укреплению ПТС, согласующийся с процессом стратегического анализа и страновыми рамочными программами на совместном совещании к концу 2013 года (пункт 21)</p>		X		<p>Продолжается работа по ключевым факторам риска/ заинтересованным сторонам/ожидаемым результатам и основным этапам, охватывающая, в частности, три основные области:</p> <ul style="list-style-type: none"> • использование Механизмов страновых программ (МСП) в качестве отправного пункта для определения приоритетных потребностей стран в технической помощи в соответствии со Стратегическими целями; • повышение роли и расширение функций децентрализованных отделений; • дальнейшее упрощение и согласование процедур.
	<p align="center">Доклад о работе 23-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (21-25 мая 2012 года)</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Роберт Гуэй (Robert Guei)</i></p>				
23.	<p>Обеспечить в рамках Стратегических целей тесную взаимосвязь между деятельностью ФАО в Штаб-квартире и на местах, с тем чтобы воплотить нормативную деятельность ФАО и ее работу по стандартизации в конкретные мероприятия</p>		X		<p>Планы работы по Стратегическим целям будут включать в себя мероприятия на местах, которые будут проводиться в связи с нормативной работой и работой по установлению стандартов в штаб-квартире. Большинство групп по Стратегическим целям</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	на страновом уровне (пункт 22 а))				провели консультации с региональными отделениями по вопросам установления приоритетов.
24.	Представить дополнительную информацию относительно порядка функционирования Глобальной программы действий в поддержку устойчивого развития животноводства и о ее взаимосвязи с КСХ, а также продолжать участвовать в реализации этой многосторонней инициативы и выполнять при необходимости функции ее секретариата (пункт 22 b))		X		<p>Был согласован первоначальный проект программы, состоящей из следующих компонентов: i) открытая многосторонняя платформа для обеспечения консенсуса по приоритетным вопросам и действиям; ii) Руководящая группа для определения общей направленности, выработки руководящих указаний и мониторинга; iii) группы по целевым областям для осуществления программы работы и iv) группы поддержки, в настоящее время размещенные в ФАО.</p> <p>Запланировано проведение в ходе предстоящей 38-й сессии Конференции ФАО параллельного мероприятия для представления членам и другим заинтересованным сторонам обновленной информации о ходе работы по программе, обеспечения повышения уровня осведомленности и вовлеченности правительств и заинтересованных сторон, а также обсуждения вопроса о согласовании программы со Стратегическими целями ФАО.</p>
25.	Обеспечивать членов достаточной, достоверной и объективной информацией и знаниями в отношении рационального использования природных ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в контексте изменения климата (пункт 22 d))		X		Ведется сбор, обновление и распространение соответствующей информации. К числу последних событий относится передача Глобальной модели агро-экологического зонирования и данных из Международного института прикладного системного анализа (МИПСА) в ФАО и публикация глобальной базы данных о выбросах парниковых газов.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
26.	Определить круг ведения Группы по координации региональных и глобальных перспектив использования природных ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства таким образом, чтобы она дополняла работу других соответствующих организаций, включая вопрос о месторасположении и финансовых потребностях Группы, для представления руководящим органам ФАО (пункт 22 е))			X	Характер и порядок функционирования Группы по координации будут вновь рассмотрены после одобрения предлагаемых изменений в структуре ФАО.
27.	Препроводить проект резолюции Конференции по Международному кодексу поведения в области распределения и применения пестицидов (пункт 23)	X			Решение было выполнено. См. документы С 2013/LIM/3 – <i>Проект Резолюции по Международному кодексу поведения в области распределения и применения пестицидов</i> и С 2013/30 – <i>Международный кодекс поведения по управлению пестицидами</i> http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg095r.pdf .
28.	Реализация инициативы Глобального почвенного партнерства (пункт 24)		X		Были разработаны правила процедуры, которые будут представлены для утверждения в ходе первой пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (ГПП) (23-24 мая 2013 года). На той же сессии будет назначена Межправительственная техническая группа по почвам и рассмотрен ход разработки планов действий по основным направлениям работы ГПП.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p align="center">Доклад о работе 69-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (28-30 мая 2012 года)</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Бубакер Бен Белхассен (Boubaker Ben Belhassen)</i></p>				
29.	Учитывать возрастающую значимость взаимосвязей между сельскохозяйственными, финансовыми и энергетическими рынками при подготовке аналитических материалов Секретариата (пункт 25 а))		X		Предприняты первые шаги, и начнется реализация мероприятий, как только это станет возможно.
30.	Продолжать и расширять свою помощь членам как в вопросах политики, так и в разработке программ в целях эффективного смягчения негативных последствий высоких и волатильных продовольственных цен посредством наращивания институционального потенциала для ведения переговоров (пункт 25 с))		X		В настоящее время проводится ряд субрегиональных и национальных консультаций по проблеме волатильности продовольственных цен. В настоящее время осуществляются подготовительные мероприятия и мероприятия по планированию.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p align="center">Доклад о работе 30-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июля 2012 года)</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Хиромото Ватанабе (Hiromoto Watanabe)</i></p>				
31.	<p>Активнее поддерживать страны в их работе по сбору и контролю качества данных для периодического доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (пункт 26 а))</p>		X		<p>Организация занимается изысканием средств для оказания поддержки осуществлению стратегий ФАО, направленных на совершенствование информации о состоянии и тенденциях в области промыслового рыболовства (проект FishCode-STF) и аквакультуры (проект FishCode-STA), однако наблюдается дефицит ресурсов. Однако ДРХА сотрудничает с ЕСС в деле реализации Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной статистики и статистики сельских районов путем включения компонента рыбного хозяйства и аквакультуры в План работы на 2013 год.</p>
32.	<p>Активизировать усилия, направленные на повышение доступности Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов и на более эффективное их применение, включая текущую работу по оказанию поддержки развивающимся странам (пункт 26 b))</p>		X		<p>Предпринимаются непрерывные усилия по облегчению эффективного внедрения Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов, включая усовершенствование периодически рассылаемого вопросника с целью мониторинга реализации. Была успешно проведена Техническая консультация по поведению государств флага, которая завершилась принятием Добровольных руководящих принципов по поведению государств флага, которые, как ожидается, будут</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					<p>одобрены на следующей сессии Комитета по рыбному хозяйству.</p> <p>Благодаря внебюджетному финансированию Организация оказывает помощь многим государствам-членам в практическом внедрении Кодекса через Экосистемный подход к рыболовству и аквакультуре, а также по конкретным аспектам Кодекса. КРХА также сотрудничает с другими международными партнерами в деле разработки программы, направленной на решение вопросов устойчивости в зонах, находящихся за рамками национальной юрисдикции (ЗНРНЮ).</p>
33.	<p>С уделением надлежащего внимания последствиям для бюджета и в рамках имеющихся ресурсов предоставлять:</p> <p>i) дополнительную помощь в целях развития аквакультуры в Африке и малых островных развивающихся государствах (МОСТРАГ);</p> <p>ii) техническое содействие региональным и национальным организациям, ведающим вопросами рыбного хозяйства в поддержку маломасштабного рыбного промысла и аквакультуры, особенно в развивающихся странах; и</p> <p>iii) финансовую и техническую поддержку развивающимся странам совместно с НПО и другими донорами в целях укрепления потенциала этих стран для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) промыслом (пункт 26 d))</p>		X		<p>Осуществляется процесс консультаций с целью разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла, включая подготовку технической консультации (Рим, Италия, 20-24 мая 2013 года).</p> <p>Региональные сети по аквакультуре были созданы в регионе Африки и Латинской Америки. Аналогичный процесс начат в Тихоокеанском регионе для оказания поддержки МОСТРАГ.</p> <p>Предпринимаются непрерывные усилия по оказанию поддержки государствам-членам, особенно развивающимся странам, в борьбе с ННН промыслом. В частности, в настоящее время осуществляются усилия по гарантированию необходимого финансирования для продолжения программы по укреплению потенциала, связанного с Соглашением о мерах государства порта ФАО 2009 года.</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
34.	Провести оценку действенности систем экомаркировки в части, касающейся регулирования рыболовства и экономической отдачи (пункт 26 h))		X		В соответствии с решением 30-й сессии Комитета по рыбному хозяйству Организация продолжает осуществлять мониторинг частных стандартов и экомаркировки в сфере торговли морскими продуктами, включая применение проекта механизма оценки Руководящих принципов по экомаркировке рыбы и рыбных продуктов, являющихся результатом морского рыбного промысла, ФАО.
35.	Проводить исследования по вопросу влияния промышленного промысла на виды, относящиеся к низким трофическим уровням (пункт 26 i))		X		Была начата реализация аналитического исследования на основе имеющейся литературы и результатов соответствующих исследований. При наличии финансирования будет предпринята более всеобъемлющая оценка на основе тематических исследований развивающихся стран, а также будет созвано экспертное совещание для обобщения информации и подготовки руководящих указаний для государств-членов по управлению малыми биологическими видами.
36.	Обеспечить, чтобы приоритеты в области рыболовства и аквакультуры были отражены в Стратегических целях и чтобы при этом особо отмечалась важность основных функций ФАО и ее сравнительные преимущества, а также связь с ее работой по установлению норм и стандартов (пункт 26 k))		X		Штаб-квартира и децентрализованные отделения занимаются работой по отражению приоритетов в области рыболовства и аквакультуры в Стратегических целях при разработке Среднесрочного плана на 2014-2017 годы, а также Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы. ДРХА также активно участвовал в разработке Стратегических целей, учредив внутреннюю целевую группу для их обсуждения и мониторинга.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
<p>Доклад 21-й сессии Комитета по лесному хозяйству (24-28 сентября 2012 года)</p> <p>-----</p> <p><i>Подготовил: Петер Чока (Peter Csoka)</i></p>					
37.	Продолжать играть активную роль в деятельности Совместного партнерства по лесам (СПЛ) (пункт 27 а))		X		<p>ФАО продолжала участвовать в ряде инициатив СПЛ, особенно по финансированию деятельности в области лесного хозяйства; координировала работу над докладом СПЛ для Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ); инициировала пересмотр и публикацию информационных документов СПЛ; сотрудничала с Секретариатом ФООНЛ в деле оказания поддержки празднованию Международного дня лесов и инициировала подготовку к пересмотру СПЛ с целью разработки стратегии будущих действий и мероприятий СПЛ. ФАО также созывала очные и телесовещания членов СПЛ и в настоящее время занимается подготовкой следующего совещания в случае ФООНЛ-10.</p>
38.	Оказывать содействие устойчивому управлению лесами и насаждениями в рамках комплексного подхода к ландшафтам и четкое определение будущей роли ФАО в "Боннской перспективе" (пункт 27 b))		X		<p>ФАО занимается организацией параллельных мероприятий с целью содействия устойчивому управлению лесами и насаждениями в рамках комплексного подхода к ландшафтам на таких международных мероприятиях, как ФООНЛ, и участвует в них. Она организовала специальное мероприятие, посвященное празднованию Международного дня лесов. Тема восстановления лесов и ландшафта и методика эффективной реализации "Боннской перспективы" (восстановление к 2020 году 150 млн. га</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					подвергшихся деградации земель) относятся к числу ключевых тем, обсуждаемых на таких мероприятиях. В Департаменте лесного хозяйства ведется разработка нового механизма восстановления лесов и ландшафта (ВЛЛ), который будет содействовать активизации осуществления ВЛЛ на уровне стран путем выполнения посреднической функции в деле реализации новых проектов и программ и координации усилий ФАО между департаментами и децентрализованными отделениями.
39.	Обращать особое внимание на пути укрепления связей между лесным и сельским хозяйством в различных секторах и ведомствах, а также в рамках политики по управлению земельными ресурсами, в целях укрепления продовольственной безопасности (пункт 27 с) ii))		X		<p>В начале 2013 года ФАО опубликовала "Справочник для директивных органов по повышению приоритетности агролесоводства в политической повестке дня", в котором пропагандируются комплексные системы землепользования, в рамках которых насаждения возделываются вместе с сельхозкультурами и/или системами животноводства. В 2013 году Организация также опубликовала в рамках Оценки лесных ресурсов (ОЛР) тематический доклад по вопросу об оценке насаждений вне лесных массивов (НВЛМ) "внелесных деревьев" с целью оказания помощи директивным органам в деле учета ресурсов и услуг НВЛМ, предоставляемых лесному хозяйству, сельскому хозяйству, окружающей среде и развитию сельских и городских районов.</p> <p>В настоящее время ведется подготовка Международной конференции по роли лесов в деле обеспечения продовольственной безопасности и питания, которую намечено провести в мае 2013 года, с использованием межсекторального подхода по</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					укреплению связей между лесным хозяйством, сельским хозяйством и продовольственной безопасностью.
40.	Оказание странам поддержки в достижении их целей в области развития в части, касающейся производства и использования топливной древесины (пункт 27 с) iii))		X		Оказывается поддержка текущим проектам на местах в Гане и Черногории.
41.	Оказывать поддержку национальным усилиям по укреплению финансовой основы, необходимой для устойчивого управления лесами (УУЛ), и расширять поддержку разработке более совершенных инструментов и механизмов для увеличения финансирования программ в области лесного и пастбищного хозяйства (пункт 27 с) iv))		X		В настоящее время ведется разработка справочника по созданию национальных лесных фондов, и для получения материалов было проведено экспертное рабочее совещание для Латинской Америки. ФАО также сотрудничала с членами СПЛ в деле подготовки выдвинутой организациями инициативы по финансированию деятельности в области лесного хозяйства в поддержку работы ФООНЛ и участвовала в работе Специальной межправительственной группы экспертов по финансированию деятельности в области лесного хозяйства.
42.	Укреплять механизмы управления и оказывать содействие включению лесной проблематики в число основных вопросов политики в области окружающей среды, биоразнообразия и землепользования на всех уровнях, включая оказание содействия Фонду поддержки лесных и фермерских хозяйств (пункт 27 с) v))		X		Деятельность Фонда поддержки лесных и фермерских хозяйств была официально начата в шести пилотных странах (Гамбии, Либерии, Непале, Мьянме, Никарагуа и Гватемале). В соответствующих странах был проведен экспертный обзор путей укрепления синергетических связей между инициативами СВОД-плюс и инициативами, связанными с обеспечением соблюдения лесного законодательства, управлением лесным хозяйством и торговлей лесохозяйственной продукцией (ФЛЕГТ), на основе результатов которого были вынесены рекомендации в отношении

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					дальнейших действий.
43.	Оказывать поддержку странам в укреплении национальных информационных систем в области лесного хозяйства в целях расширения знаний, статистической и информационной базы по лесному хозяйству для совершенствования управления лесами (пункт 27 с) vi))		X		Ведется работа по интеграции социально-экономических параметров в национальные оценки лесов, и на май запланированы консультации экспертов.
44.	Изучить пути повышения эффективности будущих многолетних программ работы, в частности в том, что касается установления приоритетов, недопущения дублирования усилий и определения потребностей в ресурсах (пункт 27 d))		X		Руководящий комитет КЛХ рассмотрит данный вопрос на своем совещании в мае и даст руководящие указания Секретариату по его представлению на 22-й сессии КЛХ в 2014 году.
45.	Изыскать пути обеспечения максимального вклада лесов в экологизацию экономики ¹ (пункт 27 e))		X		В настоящее время ведется работа по оказанию поддержки устойчивому развитию предприятий лесной промышленности, укреплению вклада недревесных лесных продуктов в экономику и поощрению развития малых предприятий лесного сектора.
46.	Продолжить разработку содержания подборки пособий по устойчивому управлению лесами (УУЛ) для оказания странам поддержки в работе по внедрению принципов УУЛ (пункт 27 f))		X		Разработка содержания подборки пособий по УУЛ продолжается в рамках ряда мероприятий, призванных привести к внедрению принципов УУЛ, составления ситуационных профилей, разработки модулей знаний и баз данных, соответствующих пособий УУЛ в

¹ С 2013/25 – Доклад о работе 21-й сессии Комитета по лесному хозяйству (пункт 17): "отмечая, что подход "зеленой" экономики не представляет собой жесткий набор правил и является одним из многочисленных подходов к обеспечению общего развития и искоренению нищеты".

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					<p>рамках ФАО и вне ее. Предпринятые до настоящего времени меры включают в себя:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учреждение Целевой группы. • Завершение подготовки концептуальной записки по инициативе. • В настоящее время ведется подготовка проекта базового документа "Принципы УУЛ и подход к внедрению УУЛ". • Ведется компиляция соответствующей подборки пособий. • Исходная разработка "прототипа подборки пособий по УУЛ" для конкретного пользователя.
47.	Уделять повышенное внимание сохранению биоразнообразия и устойчивому управлению лесами и насаждениями при разработке Стратегических целей, принимая во внимание рекомендации Комитета по каждой из них (пункт 27 g))		X		<ul style="list-style-type: none"> • Сотрудники ФАО участвуют в деятельности рабочих групп по всем пяти новым Стратегическим целям. • Вопросы лесного хозяйства были учтены в тексте Стратегических целей. • Устойчивому управлению лесами и сохранению биоразнообразия особое внимание уделяется в Стратегической цели 2 – Устойчивое наращивание и совершенствование производства и Стратегической цели 5 – Устойчивость. <p>Одной из важных мер по поощрению реализации станет представление доклада "Состояние мировых лесных генетических ресурсов" Комиссии по генетическим ресурсам в апреле 2013 года.</p>
48.	Максимально полный учет предложений региональных конференций при проведении последующих сессий КЛХ (пункт 27 h))		X		Региональная комиссия по лесному хозяйству была проинформирована о мандатах, вытекающих из решения руководящих органов ФАО, которые призвали согласовать повестки

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
					<p>дня следующих сессий с этими обязательствами. Руководящий комитет КЛХ на своей следующей сессии в мае рассмотрит опыт нового координационного механизма, созданного в 2011 году, и даст рекомендации Бюро РКЛХ и Секретариату в отношении дальнейшего углубления координации.</p> <p>Секретариат также принимал участие в координационных совещаниях с региональными конференциями и другими техническими комитетами по обсуждению путей и средств улучшения сотрудничества и координации.</p>
	<p>Доклад Совместного совещания 112-й сессии Комитета по программе и 147-й сессии Финансового комитета (7 ноября 2012 года)</p> <p>-----</p> <p><i>Подготовил: Ракеш Мутхоо (Rakesh Muthoo)</i></p>				
49.	<p>Представить полный и обновленный вариант Стратегии развития партнерских отношений с гражданским обществом на следующем совместном совещании Финансового комитета и Комитета по программе в марте 2013 года для утверждения Советом в апреле 2013 года (пункт 31)</p>	X			<p>Документ JM 2013.1/2 был обсужден на совместном совещании в марте 2013 года, что нашло свое отражение в докладе совместного совещания, см. документ CL 146/5</p> <p>http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG211R.pdf.</p>

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p align="center">Доклад 112-й сессии Комитета по программе (5-9 ноября 2012 года)</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Ракеш Мутхоо (Rakesh Muthoo)</i></p>				
50.	Подготовить дополнительную информацию о сотрудничестве между ФАО и другими международными организациями в области питания (пункт 32 а))		X		Эта информация включена в ССП/ПРБ 2014-2015. См. документ С 2013/3 (пункты 54.56; 59–87; 347–348; 370) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf490e.pdf .
51.	Активизировать междисциплинарную деятельность ФАО в области лесного хозяйства с уделением повышенного внимания комплексному землепользованию и устойчивому управлению лесами (пункт 32 с))		X		Данная информация включена в ССП/ПРБ 2014-2015. См. документ С 2013/3 (пункты 68; 74; 87–102).
52.	Сосредоточить мобилизацию ресурсов на основе применения Кодекса ведения ответственного рыболовства, особенно в части незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) рыболовства (пункт 32 d))		X		Данная информация включена в ССП/ПРБ 2014-2015. См. документ С 2013/3 (пункт 564) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf490r.pdf .
53.	Обеспечить языковой баланс в работе руководящих органов (пункт 32 f))		X		Эта информация включена в ССП/ПРБ 2014-2015. См. документ С 2013/3 (пункты 281; 451; 460).

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
54.	Устранить недостатки, связанные с i) отсутствием у руководства данных внутренней оценки, учитывающих извлеченные уроки, и ii) проблемами дублирования, несогласованности и неэффективности надзорных служб Организации (пункт 33 с))		X		Документ PC 113/4 был обсужден на сессии в марте 2013 года. См. документ CL 146/4 http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG212R.pdf .
55.	Представить членам доклад об итогах оперативного обзора Генеральным директором надзорных служб Организации и устранить любые недостатки (пункт 33 d))		X		Документ PC 113/4 был обсужден на сессии в марте 2013 года. См. документ CL 146/4.
56.	Проинформировать Совет о выполнении решений, принятых по итогам обсуждений в Комитете по уставным и правовым вопросам (КУПВ) в отношении обзора органов, учрежденных в соответствии со статьей XIV (пункт 34)		X		Документ PC 113/INF/5 был представлен для информации на сессии в марте 2013 года, как это отражено в Докладе Комитета по программе (см. документ CL 146/4), и предложение по механизмам отчетности для органов, учрежденных в соответствии со статьей XIV, было включено в ССП/ПРБ 2014-2015. См. документ С 2013/3.
	<p align="center">Доклады о работе 146-й (29-30 октября 2012 года) и 147-й (5-9 ноября 2012 года) сессий</p> <p align="center">Финансового комитета</p> <p align="center">-----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Дэвид Макшерри (David McSherry)</i></p>				
57.	Ввести в действие пересмотренную шкалу окладов сотрудников категории общего обслуживания,	X			Опирающаяся на выводы обследования окладов КМГС 2012 года, новая шкала окладов после ее одобрения Советом ФАО на его

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	рекомендованную Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) по результатам обследования окладов сотрудников категории общего обслуживания, проведенного в Риме в 2012 году, в отношении сотрудников, которые будут наняты в период, начинающийся с даты введения этой шкалы в действие расположенными в Риме организациями (пункт 36 f))				145-й сессии вступила в силу с 1 февраля 2013 года. Поскольку новая шкала окладов (называемая вторичной шкалой) на 9,2% ниже текущей шкалы окладов, которая вступила в силу 1 ноября 2010 года, она будет применяться только к сотрудникам, которые будут наняты в период, начинающийся с 1 февраля 2013 года. Текущая шкала окладов, действующая с ноября 2010 года останется в силе для всех сотрудников категории общего обслуживания, работавших до даты вступления в силу вторичной шкалы и продолжающих работать без перерывов в сроке службы.
58.	Препроводить проект резолюции Конференции о проверенном отчете ФАО за 2010-2011 годы Конференции для утверждения (пункт 37)	X			Решение выполнено. См. документ C 2013/LIM/4 http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg093r.pdf .
59.	Обеспечить рассмотрение Финансовым комитетом вопроса о восстановлении права голоса стран-членов, имеющих задолженность по взносам, с учетом указаний, сформулированных Конференцией на ее 33-й сессии в ноябре 2005 года (пункт 39 f))	X			Вопрос о восстановлении права голоса членов, имеющих задолженность по взносам, был представлен Финансовому комитету на его 148-й сессии в марте 2013 года http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mf847e.pdf .

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
	<p>Комитет по всемирной продовольственной безопасности</p> <p>-----</p> <p><i>Подготовил: Костас Стамулис (Kostas Stamoulis)</i></p>				
	<p>Доклад о работе 39-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (15-20 октября 2012 года)</p>				
60.	<p>Разработать действенную и эффективную коммуникационную стратегию, которая позволила бы обеспечить оптимальное распространение среди всех заинтересованных сторон его решений и информации о его деятельности в поддержку продовольственной безопасности и питания (пункт 38 h))</p>		X		<p>Коммуникационная стратегия КВПБ преследует три основные цели:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Повышение осведомленности о модели и работе КВПБ; пропаганда использования его продуктов и получение откликов в отношении его эффективности. Каждое приоритетное направление деятельности КВПБ имеет свою собственную информационно-коммуникационную стратегию, разработанную с учетом его потребностей. 2. Выявление профильных сообществ по обмену опытом и многосторонних механизмов управления на глобальном, региональном и страновом уровнях, которые могли бы использовать результаты работы Комитета и распространять информацию о них, а также представлять свои мнения по его эффективности, и участие в их работе. 3. Совершенствование внутреннего обмена информацией между Бюро, Консультационной группой и секретариатом.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
61.	Учитывать выводы, содержащиеся в Докладе о работе 39-й сессии КВПБ, при подготовке Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2014-2015 годы, включая потребность во внебюджетных ресурсах (пункт 38 i))		X		Ряд элементов Итогового доклада КВПБ-39 включен в предлагаемый ПРБ на 2014-2015 годы. Речь идет о следующем: дальнейшая деятельность по Добровольным руководящим принципам ответственного управления владением и использованием земельными, рыбными и лесными угодьями в контексте национальной продовольственной безопасности, процесс консультаций по принципам ответственных сельскохозяйственных инвестиций и поддержка процесса консультаций с целью разработки Программы действий по обеспечению продовольственной безопасности стран, переживающих затяжной кризис. Был также проведен сравнительный анализ для обеспечения согласованности между Стратегическими целями ФАО и Политическими и программными рекомендациями Глобального стратегического механизма обеспечения продовольственной безопасности и питания КВПБ.
62.	Рассмотреть вопрос о совершенствовании методов работы КВПБ путем: i) сокращения и приоритизации круга рассматриваемых вопросов; ii) отведения большей части времени для работы в формате пленарных заседаний, позволяющих проводить углубленное обсуждение вопросов, особенно на совещаниях за "круглыми столами" по вопросам политики; iii) ограничения числа параллельных мероприятий (пункт 38 j))		X		Бюро КВПБ одобрило проект расписания работы для КВПБ-40, которое является менее продолжительным по времени и пункты повестки дня которого являются более сфокусированными. Секретариат сотрудничает с Бюро и с Консультационной группой в деле разработки руководства с целью прояснения процессов проведения совещаний за "круглым столом" по вопросам политики и оптимизации использования времени, выделяемого для пленарных заседаний. Бюро согласовало критерии распределения и отбора параллельных мероприятий с целью оптимизации графика и числа параллельных мероприятий.

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
<p align="center">Уставные и правовые вопросы -----</p> <p align="center"><i>Подготовил: Антонио Таварес (Antonio Tavares)</i></p>					
<p align="center">Доклад о работе 95-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (8–11 октября 2012 года)</p>					
63.	Препроводить Конференции для утверждения проект Резолюции Конференции "Поправки к Правилам XXXVII и XL Общих правил Организации" (пункт 39 d))	X			Решение выполнено. См. документ C 2013/LIM/5 http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg106r.pdf .
64.	Представить на 146-й сессии Совета (апрель 2013 года) через Комитет по программе и Финансовый комитет доклад о реализации рекомендаций по расширению административных и финансовых полномочий уставных органов, учрежденных в соответствии со статьей XIV Устава ФАО (пункт 39 e))		X		Решение выполнено. См. документ CL 146/3 (пункты 49-50) http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG229R.pdf .
65.	Препроводить Конференции для утверждения проект резолюции Конференции "Поправки к Правилам XXIX.2, XXX.2, XXXI.2 и XXXII.2 Общих правил Организации" (пункт 39 i))	X			Решение выполнено. См. документ C 2013/LIM/6 http://www.fao.org/docrep/meeting/027/mg108r.pdf .

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Вопросы руководства ----- <i>Подготовил: Луи Ганьон (Louis Gagnon)</i>					
Меры по подготовке 38-й сессии Конференции ФАО					
66.	Определить в качестве крайнего срока представления кандидатур на должность Независимого председателя Совета 12 ч. 00 м. в понедельник, 8 апреля 2013 года (пункт 41)	X			Решение выполнено. Государства-члены были проинформированы циркулярным письмом от 15 апреля 2013 года.
67.	Рекомендовать Конференции в соответствии со сложившейся практикой пригласить Палестину принять участие в работе Конференции в качестве наблюдателя (пункт 43 b))	X			Рекомендация будет внесена через первый доклад Генерального комитета в ходе Конференции.
68.	Рекомендовать Конференции следующую тему общих прений на ее 38-й сессии: "Устойчивые продовольственные системы как инструмент обеспечения продовольственной безопасности и питания" (пункт 43 с))	X			Рекомендация будет внесена через первый доклад Генерального комитета в ходе Конференции.
Многолетняя программа работы Совета на 2013–2016 годы					
69.	Обновить поправки, внесенные в Многолетнюю программу работы (МПП) на 2017 год, и представить сессии Совета в декабре 2013 года для утверждения (пункт 44)	X			Решение будет выполнено к декабрьской сессии Совета. Документ CL 146/9 содержит обновленную информацию по трудовым вопросам (ПНД): http://www.fao.org/docrep/meeting/027/MG286E.pdf .
Выполнение решений, принятых на 144-й сессии Совета					

ДЕЙСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ СОВЕТА		Выполнение			КОММЕНТАРИИ
		Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
70.	Выполнить решения, принятые на 144-й сессии Совета, эффективно и оперативным образом (пункт 47)	X			Все решения выполнены.
	Прочие вопросы ----- <i>Подготовил: Луи Ганьон (Louis Gagnon)</i>				
	Предварительная повестка дня 146-й сессии Совета (22–26 апреля 2013 года)				
71.	Включить пункт, посвященный международным годам: i) Международному году зернобобовых; и ii) Международному году почв (пункт 53)	X			Решение выполнено. В повестку дня Совета были включены два дополнительных пункта. См. документы CL 146/7A: http://www.fao.org/docrep/meeting/028/Mg054R.pdf CL 146/7B: http://www.fao.org/docrep/meeting/028/MG317R.pdf .
	Празднование Всемирного дня почв ----- <i>Подготовил: Роналд Варгас (Ronald Vargas)</i>				
72.	Препроводить Конференции на ее 38-й сессии в июне 2013 года для утверждения проект резолюции, содержащий призыв к Генеральному директору препроводить данную резолюцию Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с целью институционализации решения о ежегодном праздновании Всемирного дня почв 5 декабря (пункт 56)	X			Решение выполнено. См. документ С 2013/36.